

이민과 여성 피해자를 위한 안내서

Resource Handbook compiled by:



This handbook was made possible by Grant Number W04-8-062 from Criminal Justice Coordinating Council.

Korean Version

당신의 배우자나 동료중 아래와 같은 행동을 취하는 자가 있습니까?

- 본인이나 자녀 그리고 애완동물을 리거나 주먹질, 뺨을 때림 또는 발로 찹니까?
- 본인의 목숨의 대하여 협박을 합니까?
- 본인에게 성적 행위를 강요 합니까?
- 본인을 이민국에 신고하거나 추방되도록 하겠다고 위협을 합니까?
- 본인의 자녀를 앓아 간다고 위협합니까?
- 당신의 사생활을 감시하고 통제 합니까?
- 본인의 경제적인 면에서 부당하게 통제하거나 돈을 앓거나 그리고 지출에 대하여 일 전 까지도 보고하도록 강요 합니까?
- 영어를 배우거나 직장을 가지는 것을 방해 합니까?
- 이민 관계 서류접수를 거부 하거나 취소 한다고 위협합니까?
- 본인의 여권, 그외 서류등을 억제하거나 없애 버린적이 있습니까?
- 본인의 집에서 감옥 같은 기분으로 살도록 만들습니까?
- 공공 장소에서나 단 둘이 있을 라도 욕설을 하거나 모욕을 줍니까?

위의 위에 질문중 한 가지라도 “예” 라고 대답하신 분은 가정 폭력의 피해자 대상입니다.

가정 폭력이란 무엇인가?

가정폭력이란 서로 잘 아는 두사람 사이(부부, 이성친구, 동성 연예자, 친척, 부모 그리고 자녀들)에 일어나며, 상대를 다치게 하거나 폭력을 행사하는 행동입니다. 가정 폭력은 한 지붕 아래서나 다른 거처지에서 별거중이나 이혼 후에도 일어납니다. 연인이나 인척 관계에서 가정폭력은 습관적인 행동으로써 당신의 의사와 상관 없이 강제로 행위 제지를 받거나 강요 당하는 것입니다. 폭력은 육체적인 경우가 많습니다. 또는 당신이나 자녀들을 대상으로 추방을 대상으로 빙자해 위협 또는 고립, 공갈, 폭력, 감정적인 흑사, 강제적인 성을 강요 받는 것 입니다.

만약 당신이 가정폭력의 대상자라면, 당신은 혼자가 아닙니다. 가정폭력은 의외로 많은 사람들이 경험하며 당신과 가까이 있는 사람이 경험하고 있을 수 있습니다.

당신이 만약 가정폭력의 피해자라면, 이 안내서는 당신에게 필요한 선택권 및 자원의 가이드로 도움을 드립니다. 이 안내서는 당신이 필요한 물품을 공급받는것과 유용한 이민 법, 당신과 당신의 자녀들에 대한 안전에 대해 언급하고 있습니다. 이 안내서는 오직 정보만 제공할 뿐이며 어떠한 법적충고로 간주 될수 없습니다.

폭력 피해 이민 여성이 받을 수 있는 도움들

당신이 불법 이민자의 신분 이나 배우자의 이민 서류 과정의 연류 되어 있을지 라도 당신은 아래 해당 되는 도움을 받을 수 있습니다.

- 가정 폭력 프로그램과 안전한 보금 자리 마련에 관련된 서비스
- 법정으로부터 받을 수 있는 민사적 보호
- 자녀를 위한 보호와 협조 사항들
- 경찰의 보호
- 위급상황 때의 의료 혜택

- 당신의 폭행자에 대한 형사 처벌
- 당신의 자녀가 미국에서 출생시 받을 수 있는 공공기관의 혜택들

폭행피해 이민자에 주어지는 경찰 보호

가정 폭력은 법에 위반되는 행위이며 죄입니다. 만약 당신이 가정 폭력으로 부터 도피를 원하신다면, 경찰이 당신과 당신 자녀가 안전하게 집에서 나올수 있도록 도와 드리며, 당신과 자녀들을 안전한 곳까지 옮겨 드립니다. 만약 당신의 남편이나 연인이 가정 폭력죄에 해당되는 행위를 범했을 경우 경찰이 구금 할수도 있습니다. 만약 경찰이 당신의 언어를 구사 하지 못할경우, 적절한 사람을 당신을 위해 찾아 드릴 것 입니다.

항상 경찰에게 당신이 겪은 일들을 자세히 말씀해 드리고 나중에 복사본을 만들 경우를 대비해 “사건 보고서 번호”를 꼭 받으시기 바랍니다. 경찰의 이름과 배지 번호를 물어 보시고 적으시기 바랍니다. 만약 당신의 동반자 및 배우자가 구금 상태일 경우 최소한 2 시간 후에 풀려날 것 입니다. 이 시간은 당신의 안전한 장소를 마련함을 위한 시간입니다.

피해 폭력 이민자에 부여되는 보호소과 가정폭력 프로그램 이용 권리들

만약 당신이 가정폭력의 피해자라면 보금자리, 병원, 경찰, 법률 구조, 많은 지역 봉사과 같은 보호를 받을수 있습니다. 보금자리는 보통 무료이며 대부분 각 지역에서 배우는 서비스에 관한 정보등을 얻을수 있습니다. 보호소는 당신과 당신의 자녀들이 폭력적인 관계에서 벗어난 경우 사용 할수 있는 매우 안전한 공간이며, 당신이 거쳐하고 있는 보호소는 기밀 사항으로 당신의 배우자 및 연인에게 누설되지 않을 것 입니다. 보호소는 음식, 무료 숙소, 상담 등을 제공해 드리며, 법적 대응과 관련된 자문과 직장을 구할수 있도록 도와 드립니다.

보호소의 직원들로 부터 거주지와 직업훈련에 관련된 도움을 받을 수 있습니다. 그들은 당신과 당신자녀들이 적합한 공공 기관으로 부터 받을수 있는 갖가지 혜택에 대한 정보를 드릴 것 입니다.

가정 폭력 피해 프로그램이나 가정 폭력 상담소 (800- 799- 7233) 에 전화를 하셔서 보호소를 찾으실수 있습니다. 보호서의 서비스는 무료 입니다. 서비스를 이용하기 위하여 어떠한 돈을 지불 하지 않으셔도 됩니다.

폭력 피해 이민 대상자는 폭행자의 도움이나 지식이 없이도 정식 이민자의 신분을 얻을 수 있다.

당신과 당신의 자녀는 가정 폭력으로 인한 합법 이민자의 신분의 자격이 주어진다 할지라도 당신의 폭행자의 의하여 허용되는 이민 구조 조항이 당신의 폭행자와 결혼을 하였거나 하지 않았더라도, 당신의 자녀가 폭행을 당하였던지, 폭행자의 신분, 당신의 배우자가 이민수속을 하였던지 안 하였던지, 당신이 약혼자의 비자로 입국을 하였던지 안 하였던지 폭행자의 도움이나 지식이 없이도 합법 이민자의 신분을 얻을 수 있는 다섯 가지의 방법이 있다. 만약 당신이 위와 같은 상황에 해당 될 경우에는 폭력피해 여성 이민자와 일을 하는 변호사나 대변인, 폭력 피해 이민자 보호 대책 전문인 및 대변인들에게 도움을 요청하십시오. 이러한 대변인과 변호사들은 당신이 합법적인 이민 수속에 관하여 조언을 해 드릴 것 입니다. 이 안내서의 뒷편에 당신과 가까운 곳에 위치한 사람들을 찾을 수 있는 전화번호 들이 적혀 있습니다.

폭력피해 이민자들에게 주어진 다섯가지 선택들:

1. 여성 폭력 대항 법(Violence Against Women Act)에 의한 자진 신청서
2. 여성 폭력 대항 법에 의한 추방 명령 취소

3. 폭행 피해 배우자의 기권서
4. 범죄 피해자를 위한 U 비자, 그리고
5. 성별의 의한 망명

폭력 피해 이미지들이 받을수 있는 보호 조항들

만약 당신이 가정폭력의 피해자 일 경우, 당신의 배우자,연인, 또는 친척의 폭력, 폭행,협박, 및 조롱으로부터 시달릴 경우 당신의 지역 법원이 그들에게 강제 구금내려 질수 있습니다. 당신의 신분과 상관없이 법적인 보호를 받을수 있는 권리가 있습니다. 당신이 충분한 자료가 없을 시에도 보호 명령서를 받을 수 있습니다. 이 보호 명령서는 당신의 배우자를 만난 과정과는 상관 없이 어떠한 영향도 미치지 않습니다. 당신이 중매나 국제 결혼 기관등을 통하여 당신의 배우자일 경우에도 보호 명령서를 얻을 수 있습니다. 만약 판사나 경찰이 당신의 이민 신분에 대하여 물어볼 경우 당신은 어떠한 정보도 줄 의무가 없습니다.

폭행자의 대하여 이 보호 명령서를 제출하고 받았더라도 추방은 되지 않습니다. 이 보호 명령서를 얻은 후, 폭행자가 그 명령서를 위반한 경우 그 명령서 시행 여부를 결정하셔야 됩니다. 만약 시민권 자가 아닌 폭행자일 경우, 유죄 판결이나 보호 명령서 조항 위반시(이것은 당신과 당신의 자녀를 폭력으로 부터 보호하기 위한 것임) 폭행자의 추방으로 이어질 수 있습니다. 보호 명령서는 당신이 폭행자의 유죄를 입증하지 않더라도, 당신을 폭력으로 부터 보호 할 것 입니다. 이 보호 명령 위반시 당신의 안전에 대한 대안 그리고 이 조항들을 시행 하도록 도와 줄수 있는 폭력 피해 여성 대변인과 상담 하십시오. 소수의 여성들에게 법률 집행과 추방 같은 방법이 당신의 안전도를 높이고 또 다른 소수 여성 들에게 폭행자의 추방이나 추방 명령 위협이 피해자나 국외 인척들이 더 큰 위협에 빠질 수 있습니다. 폭력 피해 여성 대변인은 이와 같은 여러 선택에 여부에 대하여 당신을 도와 드릴 것 입니다.

보호 명령서를 받을 수 있는 필요 조건들이란 무엇인가?

당신은 당신이 피해 폭력 피해자라는 것을 입증 해야 됩니다. 당신은 반드시 폭행자와 혈연관계,결혼(또는 이혼), 친자 관계,동거, 현재 또는 과거 연인관계의 연관이 있어야 합니다. 이 보호 명령서는 받을 수 있는 경우는 폭행에 관련(눈에 보이는 상처와 상관 없이 밀침, 때림, 뺨 림, 발로 참, 머리를 잡아 당김,목조름),성 폭력, 강간, 감시, 조롱, 자녀 납치, 또는 공포적인 협박등 입니다. 당신은 보호명령서를 당신이 사는 거주지나, 당신의 폭행자의 거주지나, 폭행이 행해진 장소에서 제출 할수 있습니다. 가정폭력이 일어난 후 시간의 제한 없이 이 보호 명령서를 제출 하여야 합니다.

당신이 **충분한 이민서류를 갖고 있는 경우가 아닐 지라도** 당신은 보호명령서를 받을 수 있는 권리가 있습니다. 당신은 이 명령서를 실행하기 위해서, 당신의 이민 상태에 대하여 법정에서나 경찰에게 대답하지 않으셔도 무방 합니다.

보호 명령서에 질문 할수 있는 조항들이란 무엇 인가?

당신은 조지아 주에서 아래 해당 되는 것을 요구 할수 있습니다.

- 폭행자가 당신이나 당신의 자녀들에게 괴롭힘, 위협, 성희롱, 폭행 또는 신체적 폭행을 할수 없다.
- 폭행자는 공인 가정폭력 그리고 또는 마약 남용 프로그램에 가담 하거나 완료 해야 된다.

- 폭행자는 당신과 당신의 집, 직장, 차, 자녀들, 자녀들의 학교와 당신이 자주 머무는 공간으로부터 떨어져 있어야 합니다.
- 폭행자는 당신과 당신의 자녀들을 직접 편지나, 전화, 제 삼자를 통하여 접촉을 하지 않는다.
- 폭행자는 당신의 거주지에서 퇴거하고, 지역 경찰이 있는 가운데 개인 물품을 챙기며 모든 열쇠를 반납하여야 한다. 당신이 만약 당신의 거주지에서 머무기로 결정시, 폭행자의 소유나 이름으로 임대 계약서인 경우에도 폭행자는 거주지로 부터 퇴거 당할수 있다.
- 집으로 부터 나오고 보호소나 친인척집에 가기를 원할 경우 경찰의 동반과 함께 개인 물품을 회수 할 수 있다
- 폭행자는 자신 소지하고 있는 모든 무기를 경찰에게 반납하여야 한다.
- 폭행자는 법정의 지시의 따라 자산이나 공동 명의, 그리고 해당된 재산의 대하여 당신에게 돌려 준다.
- 당신은 불법 체류자의 신분이면, 폭행자는 합법적 신분자일 지라도, 당신의 친자식들의 대한 임시 관리(보호)를 받을 수 있다. 이 관리(보호)는 보호 명령서와 같이 지속 된다. 이 당신은 영구 자녀 보호 관리서를 받으려면 가정 법원에 따로 서류 접수를 해야 된다.
- 당신과 당신의 자녀는 보호 명령서의 유효시 자녀 부양및 의료 혜택을 받는다.
- 폭행자는 당신과 당신의 자녀들의 여권을 돌려 받는다.
- 당신과 당신의 폭행자 사이에 어떠한 접촉도 막기 위하여 지정된 시간표 아래 폭행자는 당신과 당신자녀에게 삼자 교환을 통하여 당신이나 자녀들이 위태롭지 않은 아래 방문권을 부여 한다.
- 폭행자는 폭행으로 인한 병원지나 기물 파손의 의한 모든 비용을 지불한다.
- 경찰은 이 보호 명령서를 시행하는데 도움을 준다.
- 폭행자는 당신이 VAWA 자진 신청서나 그외 가정 폭력 관련된 이민 사건 이길수 있고, 또한 폭행자의 도움 없이 영주권을 받을 수 있도록 모든 필요한 모든 서류와 정보를 제출 한다.

당신이 만약 가정폭력구제와 여성폭행대항법에 의거한 구제에 포함되었을 경우 어떻게 보호 명령서가 당신에게 도움을 줄수 있을까?

만약 당신이 여성 폭행 대항법이나 이민 가정폭력 구제에 신청을 원하신다면, 보호 명령서가 당신이 폭력 받은 사실을 입증하는데 도움을 드릴 것 입니다.

- 폭행자는 당신의 어떠한 이민 서류를 취할수 없습니다.
- 폭행자는 보호 명령 판사에게 허가없이 정부 요원, 영사관 또는 대사관을 통하여 당신의 이민 사건에 대하여 행동을 취할수 없습니다.
- 폭행자는 당신에게 중요한 서류 및 노동 허가증, 신분증, 은행 카드, 출생 신고서, 결혼 신고서와 여권을 돌려 주어야 됩니다. 위에 서류들이 폭행자에 의하여 분실, 또는 파손 되었거나 소지하지 않음을 판사에게 말 할 경우 그에 따른 모든 재발급 비용을 부담 해야합니다.
- 폭행자는 당신의 이민과 자녀 보호 사건에 대한 그의 서류 복사본,여권,신분증,세금 보고서,계산 청구서,출생 신고서,영주권, 노동 허가증, 소셜 번호,여권 번호,그리고 또는 "A"번호를 당신에게 주어야 하며, 폭행자도 법정에 출두를 하여야 합니다.
- 폭행자는 당신의 이민사건 비용을 지불 해야 합니다.
- 폭행자가 제출한 이민 사건과 관련된 모든 정보, 특히 비자 신청서와 관련된 모든 가족의서류들을 "정보 공유 법" 에 의하여 작성해야 합니다.

만약 당신의 폭행자가 당신의 자녀들에게 납치 협박을 할 경우에 보호 법에 의하여 어떻게 도움을 받을수 있습니까?

많은 주에서 부모에 의한 납치경우 받을 수 있는 보호 혜택이 보장 됩니다. 만약 당신이 당신의 자녀들이 다른 지역이나 미국 밖으로유괴될 수 있는 위협을 느꼈을 경우 보호 신청서를 제출 할수 있으며:

- 폭행자는 당신의 아이들을 법정 명령 없이는 당신의 거주지 밖으로 이동 시킬 수 없다.
- 만약 국제적 유괴,납치 가능시 폭행자가 아이들을 미국 밖으로 옮기지 못하도록 법정 명령을 받을 수 있다.
- 당신과 폭행자 그리고 판사는 폭행자의 모국 영사관으로 부터 그가 그의 자녀들과 함께 모국으로 여행시 반드시 법정 동의서가 없이는 비자를 발급 받을 수 없도록 신고서에 서명을 하여야 합니다.
- 만약 폭행자가 자녀들의 여권을 소지하고 있을 경우, 반드시 당신에게나 법정에게 제출 하여야 합니다. 당신의 자녀들의 여권 재발급이 않되도록 소지 여부에 대하여 반드시 미국 여권 사무소에 편지와 당신의 보호 명령서 복사본을 보내야 합니다.

어떻게 내가 보호 명령서를 받을수 있습니까?

보호 명령서는 본인이 직접 받거나 폭력 피해 여성 대변인 또는 가정 폭력 변호사를 통해서 발급 받을수 있다. 만약 당신이 언어 소통이 원활하지 못 할경우 가정 폭력 프로그램을 통하여 통역사를 신청 하실수 있습니다. 각 지역 마다 당신의 입장을 대변해 줄 법원 통역사가 준비 되어 있습니다. 지역 가정 폭력 프로그램은 당신에게 지역에 가능한 정보들을 제안해 줄 것 입니다. 당신이 고용할 통역사는 폭행자의 관하여 편견이나 공포감이 없는 사람이여야 합니다.

당신이 혼자서 보호 명령서를 신청하기 위해선, 당신의 지역 법원에 가서서 보호 명령서 신청서를 작성하시기 바랍니다. 이 신청서의 당신이 당했던 모든 폭행 혐의를 적어 주시기 바랍니다. 가장 최근에 있었던 사건부터 적어 주십시오. 시간, 날짜, 폭행 장소를 포함한 폭행자의 폭행사건에 관한 가능한 많은 세부사항들을 적어 주십시오. 당신이 만약 많은 폭행사건의 피해자라면, 진술글 마지막 부분에 사건이 시작한 추정 날짜와 폭행의 빈번수(날마다,주기적,매달)를 적어 주시기 바랍니다. 폭행 보호 명령서의 해당되는 폭력 혐의들이란 림, 뺨 림, 주먹질, 머리 잡아 댕김, 할퀴, 참, 목 조름, 무기와 함께 또는 무기 없는 폭행, 인질로 잡혀 있음, 위해 협박, 목숨 협박, 성 강요, 그 외 폭행들 그리고 위 와 같은 행위 시도시에도 해당 사항 입니다.

만약 당신이 영어를 구사 하지 못할 경우, 가정 폭력 보호소에 연락하여 당신을 도와줄 대변인과 통역사를 찾도록 문의 하십시오. 당신이 필요한 문서들을 작성한 후에 당신의 이야기를 들어줄 판사를 만날 것 입니다. 즉시 판사는비상 보호 명령서(ex-parte 명령서)에 서명을 하고 즉각 보호 명령을 조치를 내릴 것 입니다. 그리고 판사는 명령서가 접수된 후 10 일에서 30 일 사이에 청문회를 날짜를 결정 할 것 입니다. 당신이 임시 보호 명령서를 받은 후, 임시 보호 명령서 복사본은 청문회 날짜와 함께모든 보호 명령서내용들이 폭행자에게 전달해 질 것입니다.

당신과 당신의 폭행자는 보호 명령서의 지정된 청문회 날짜에 법원으로 출두 하여야 합니다. 당신은 청문회에 절대로 혼자 오셔서는 안됩니다. 폭행 피해 여성 대변인 이나 친구 분과 동행 하십시오. 법원에서 당신은 폭행자와 말을 나누거나 가까이 앉지 않으셔도 됩니다. 폭력 피해 여성 대변인은 지역 법원 절차에 대하여 당신을 안내해 드릴 것입니다. 당신의 모든 보호명령서의 대한 청문회에서 폭행자가 당신이나 당신의 자녀들에게 폭력이나 협박한 것에 대하여 말할 수 있는 기회가 주어질 것입니다. 이 사실들이 당신과 당신 자녀들에게 영향을 주셨는지

설명 하십시오. 당신이 제출한 신청서에 적은 일들을 증언하고, 당신의 폭행이나 상해를 본 증인들을 법원에 데려 오십시오.

당신이 폭력 피해자라는 것을 밝히기 위해 찢어진 옷, 상처가 난 사진, 기물 파손, 병원 진단서, 그리고 경찰 보고서를 가지고 오십시오.

청문회가 끝난후, 판사는 보호 명령서의 유효기간을 1년까지 허용할 수 있습니다.

그 다음 순서는 무엇인가?

당신이 명령서가 결정된 이후부터는, 당신은 정식 법적으로 보호를 받습니다.

모든 이들의 바람은 폭행자가 명령서를 준수하며 판사의 판결의 불순종 하지 않지 않기를 바랍니다. 그러나, 폭행자가 이러한 명령서를 따르지 않은 경우도 있습니다. 만약 이러한 상황에서 당신은 이 명령서를 집행하셔야 합니다.

폭행자가 당신에게 계속 피해를 줄 경우 먼저 경찰서 또는 경찰에게 연락을 취하되 당신은 당신의 보호 명령서를 소지 여부 밝히십시오. 경찰에게 현재 일어난 상황을 설명 하십시오. 만약에 경찰이 그를 구속하기를 거부할 경우, 경찰의 이름을 적고 그의 상관에게 연락을 취할 것을 요구 하십시오. 가정 폭력 보호 명령서의 위반은 스토킹 법의 의하여 중범죄에 속합니다. 만약 비폭력 위반인 경우, 폭행자는 경범죄로 처벌 될수 있습니다. 중범죄인 경우는 추방을 당합니다.

만약 폭력이나 폭력의 협박이 지속되거나 당신이 명령서의 유효 기간이 지나기전 연장서를 제출한 경우, 이 보호 명령서는 영구적으로 유효 할수 있습니다. 당신이 더 많은 도움을 받기 원하면, 당신의 대변인이나 변호사를 만나십시오.

만약 보호 명령서를 받아 당신과 당신 자녀들에게 지정된 경제적 도움을 주지 않을 경우 경찰에 연락을 하지 마십시오. 불법 행위 죄나 수입 압류를 신청 하실수 있습니다. 불법 행위죄는 그 죄 이름아래 이 명령서를 복종 하도록 집행할수 있는 법적 절차 입니다. 수입 압류 명령은 당신이 그의 임금을 압류할수 있도록 허용 합니다.

보호 명령서의 효력을 어떠한가?

조사 결과의 의하면 63-85%의 가정 폭력 사건들은 보호 명령서로 안하여 신체적 폭력으로 인해 예방하며 많은 피해자들이 화평을 되찾을 수 있도록 도와준다고 발표 했습니다.

모든 사건들의 처지가 다를 수 있으므로 항상 변호사를 가능한 동행하십시오. 만약 당신이 변호사를 동행지 못할경우, 당신은 법원에 자진 출두할 권리가 있고 또는 지정된 대변인의 도움을 받을 수 있습니다. 법원 명령서는 모든 사람을 보호 할수 없습니다. 당신은 보호를 받을 수 있으나, 항상 조심 하시기 바랍니다. 어떤 폭행자들은 여전히 위험할 수 있습니다. 당신의 안전에 대하여 대변인과 꼭 재검토 하십시오.

자녀를 가진 폭력 피해 이민 여성들을 위한 법적 정보

가정 폭력은 매우 어린아이들에게 많은 해를 끼칩니다. 폭행자가 당신에게 폭력을 행사할 때에 어린아이들은 의도적 또는 우연히 다칠수 있습니다. 어린아이들은 집안의 물건들이 던져지거나 무기 사용시 다칠수 있습니다. 아이들이 신체적으로 다치지 않았을 경우에도, 당신이 당하는 가정 폭력을 목격 하거나 듣는 것 만으로도 정신적 피해를 받을 수 있습니다. 만약 당신이 폭력을 당하는 경우에, 어린 아이들 자신들도 폭행을 당할 위험이 매우 많습니다.

당신의 이민 신분과 상관 없이 양육과 양육 보조 권리가 주어 집니다.

영구 양육권을 위한 서류 제출

보호 명령서의 유효기간 동안에만 자녀 양육권리가 부여된다. 영구 자녀 양육권을 얻기 위해선, 당신은 가정 법원에 모든 자녀 양육 권리를 위한 사건을 접수를 하셔야 합니다. 양육 사건들은 매우 복잡할수 있으며 당신의 폭행자는 당신을 억제 하기 위하여 양육권에 대하여 대응 할 수 있습니다.

안전한 방문 시간표를 위한 조성

판사들은 보호 명령서와 양육권 사건시 보통 폭행자에게 방문권리를 허용 합니다. 그러나 이것을 반대할 많은 이유들이 있습니다. 당신은 판사에게 당신이나 당신 자녀들이 폭행자와의 방문시 위험에 빠질수 있는 경우를 대비하여 말할 수 있도록 준비 하여야 합니다.

당신은 판사에게 폭행자나 아이들 앞에서 술을 마시거나, 술에 취하였든지, 신체적이나 성적으로 위협 하였거나, 어린아이들에게 감정적으로 폭행을 행하였든지, 부당한 징벌을 행하였을시, 또는 유괴 납치 협박을 하였을 경우 말을 해야 한다. 당신은 판사에게 아이들이 폭력으로 인하여 이상한 행동을 하거나 문제점이 발견 되었을 경우에 말을 해야 합니다.

양육권 보조 관련 신청

당신이 만약 아이들을 데리고 있거나 당신이 정식 양육권이나 공동 양육권을 받거나 법적으로 당신의 폭행자는 양육비를 지불하셔야 합니다. 당신의 자녀 양육비는 보호 명령서나 영구 자녀 양육 사건을 제출 접수 함으로써 받을수 있습니다. 폭행자는 보통 양육비를 어린아이가 18 부터 21 이 될때 까지 지불하셔야 합니다. 당신이 받을 수 있는 양육비는 당신의 수입, 폭행자의 수입, 그가 보조 해야할 자녀수, 육아 보육비, 양육권이 주어진 자, 공동 양육권시, 자녀를 주로 많은 쪽에 의하여 결정 됩니다. 폭행자는 자녀들의 의료 보험 비용을 지불 하도록 명령을 받을 수 있습니다.

영어 소통이 원활하지 않거나 전혀 되지 않는 폭력 피해 이민 여성

영어 소통이 원활하지 않거나 전혀 하지 못할 경우에도, 임시 보호 명령서를 받으려고 할때에 통역사를 통하여 받을 수 있습니다. 조지아 주 법에 의하면 통역사들은 두번 청문회를 위하여 무료로 제공되어야 합니다.

추가로 연방 법(Title VI of the Civil Rights Act)의 의하면, 주 정부 보조를 받는 모든 각 기관들은 영어가 불편한 자들에게 최대한의 도움을 길을 마련하도록 되어 있습니다.

조항 1. 안전을 위한 계획

당신의 안전을 위하여 할수있는 사항들

- 당신과 친분 관계가 있는 사람의 번호, 지역 범죄 번호, 비상 번호를 기억 하십시오. 당신이 만약 위험에 처해있다고 느낄 때 911 에 전화를 하십시오.
- 당신이 믿을 수 있는 이웃집,친구들,또는 직장 동료들에게 당신의 처지를 말하고, 당신을 도와 줄 수 있는 방법이 있는지 상담해 보십시오.
- 당신을 도피를 해야 될 경우를 대비해 도피할 수 있는 장소를 미리 확보하십시오.
- 자녀들과 폭력 발생시 대처 방법과 안전을 위한 도피책을 의논 하십시오.
- 비상용 봉투에 중요한 서류(또는 복사본)등을 미리 함께 보관하십시오.이에 관련된 서류란 당신의 여권, 비자, 영주권, EAD 카드, 소셜 시큐리티 카드, 운전 면허증, 출생신고서, 결혼 증명서(또는 결혼 여부를 증거할수 있는 사진이나 결혼 초청장), 이혼 증명서(만약 당신 이나 당신의 배우자가 초혼이 아닌경우), 공공 보조 관련 서류들, 세금 보고와 당신과 당신의 배우자의 월급 영수증, 당신의 폭행 가해자의 이민 서류들(만약 복사본은 구하지 못할경우, 영주권이나 시민권의 정보를 따로 적어 놓으십시오.) 입니다.
- 당신이 믿을 수 있는 사람에게 미리 당신의 약, 자동차 복사키, 돈, 개인 수표, 신용카드,그리고 전화번호부를 맡겨 놓으십시오.
- 당신의 직감을 따르십시오. 만약 당신이 위험에 처해있다고 느낄 당신은 분명히 위험에 처해 있을 수 있습니다. 즉시 안전한 장소로 대피 하십시오.

성적 모독

조항 II. 성적 모독이란?

조지아 성적 모독관련 방지 협회/전문 용어에 의하면 "성적 모독 이란 당신의 뜻과 상관없이 범해진 행위로써 강간(강간 시도)및 추행,아동 성폭행, 성적 조롱, 성희롱, 공개적 음란죄, 스토킹, 알몸 엿보기, 성적 폭행이다."

조항 III. 강간이란?

GNESA (조지아 성적 모독관련 방지 협회)에서 발표한 강간의 정의는 “강간이란 성적인 요소를 무기로 사용하는 폭력 행위입니다. 강간은 한 쪽에 의한 일방적인 강요로 성관계가 이루어 지거나, 의사표현을 할수 없는 처지에 있는 사람과 이루어진 것을 뜻합니다.”

조항 IV. 강간에 관련된 정보들

- 강간은 폭력, 위력, 그리고 지배로 인한 행위입니다.
- 강간은 순간적인 감정에 의해서 행해지거나 통제, 지배, 피해자의 수모를 통해 심적으로 강하게 느끼는 것입니다.
- 성폭행 피해 구조자들은 폭행자들의 폭행 발단 여부에 대하여 책임이 없습니다; 오직 폭행자들만이 그들의 폭행과 강간의 대하여 책임이 부여됩니다.
- 누구든지 성폭행의 피해자가 될 수 있습니다. 연구 자료에 의하면 유아로 부터 80 노인들, 타민족, 이민자, 망명자, 동성 연예자들, 장애인들, 그리고 각 인종, 민족, 종교, 경제와 사회적 배경들과 상관 없이 피해자 대상이 될 수 있습니다.
- 아무도 성폭력을 원하는 사람은 없습니다. 또한 성폭행이 정당화 될 수 없고, 변명 할 수도 없는 범죄입니다. 모든 사람은 언제든지, 어느 곳이든지, 그리고 어떠한 상황에서도 성적 폭행으로 부터 보호 받을 권리를 가지고 있습니다. 폭행자 곧 피해자가 아닌 자는 이 범죄에 대하여 전적 책임이 있습니다.
- 강간은 누구든지 당신에게 당신이 원치않는 성관계를 강요 했을 경우에도 포함 됩니다. 이것은 당신의 배우자나 연인 사이에도 해당 됩니다.
- 가까운 사람들, 안전한 시간과 장소들이 오히려 위험할 수도 있습니다. 가까운 친구나, 잘 아는 사이 그리고 연인인 경우 성폭행자로 지적하기 쉽지 않습니다. 성폭행 80%이상의 경우가 당신과 잘 아는 사람에 의하여 행해 집니다. 성폭행 50% 이상이 당신의 집에서 일어나고 밤이나 낮과 상관없이 이뤄집니다.
- 성폭행의 피해자는 성인 열에 한명꼴로 그리고 어린아이들은 일곱에 한명 꼴로 현재 추정되고 있습니다.
- 많은 연구 자료에 의하면 강간범들이 여러 범행 동기에 의하여 강간을 하나 그 어느 자료도 성적욕구 충족이 가장 큰 동기 요소가 아니라고 발표 되고 있습니다. 가장 흔한 동기 요소로 그들은 위력 발휘, 지배, 복수, 그리고 희롱이 대표적 입니다. 강간이란 폭력적 그리고 성적 폭행의 행위 입니다.
- 강간은 성폭행 피해자의 과거 행적과 무관 합니다. 성폭행자와 과거의 성관계를 가졌던 관계라도 무력으로 성적 행위를 강요 당했을 경우에도 강간으로 간주 됩니다.
- 피해자가 저항 하지 않은 상황에도 만약 상대자가 강제로 성관계를 요구 했을 경우 강간이 성립 됩니다.
- 아직도 강간은 피해자에게 수치스러운 일로 여겨지는 곳이 많이 있으나, 소매치기를 당하는것과 같이 수치스러운 일이 아닙니다. 이 범죄는 피해자가 아닌 범죄자가 징벌을 당연히 받아야 마땅합니다.

조항 V. 내가 만약 성폭행을 당했을 경우 무엇을 해야 할까요?

- 폭행자와 멀리 떨어진곳으로 안전한 장소를 찾으십시오. 심적 안전을 위하여 믿을 만한 친구와 함께 계십시오.
- 자신에게 절대로 책임이 없음을 상기 하십시오.
- 당신의 이민 신분과 상관 없이 도움을 신청할수 있다는 것은 기억 하십시오. 경찰에게 강간을 신고 하더라도 추방 위험이 없습니다.
- 목욕을 하거나 세척 또는 양치질등 폭행의 증거물을 보존 하십시오. 당신의 옷이나 물품들을 봉지에 각각 따로 보관 하십시오. 폭력이나 폭행자에 대하여 기억할 수있는 세부사항들을 적으십시오.
- 의료 치료를 받으셔야 합니다. 당신이 외부적 상처가 없더라도, 당신이 알지 못하는 내부적 손상이 있을 수 있으니 치료를 받으십시오. 성병이나 임신 위험 여부에 대하여 진료를 받는 것이 매우 중요합니다. 응급실이나 정부에서 제공하는 진료소는 24 시간 돌보아 드립니다. 혹 강간 여부에 대하여 의문점이 있을 시에도 병원에서 강간과 관련된 진료를 꼭 받으셔야 합니다.
- 만약 당신이 약물투입을 당했다고 생각될 때에 소변검사샘플을 보관해 달라고 요구 하십시오. 당신의 소변 검사 샘플은 후에 법률 검증,분석하기 위하여 필요 할 것입니다.
- 강간시 경찰서에 신고 하시기를 바랍니다. 경찰은 당신에게 필요한 도움을 드릴수 있습니다. 당신의 이민 신분에 대하여 묻지 않을 것 입니다.
- 강간으로 부터의 회복기간은 시간이 걸린 다는 것을 아십시오. 당신에게 충분한 시간여유를 가지시기 바랍니다.

언제든지 전화를 하십시오. 수년이 지난 성폭행일 경우에도 RAINN(국내 성폭행 전화 상담소)을 통하여 무료 상담을 하시며 당신의 비밀을 보장해 드립니다. 전화번호는 1-800-656-HOPE (4673). 많은 피해자들은 도움이 필요 하다는 것은 많은 시간이 지난 후에 깨닫는 경우가 많습니다.

기본 법률 용어들

다음은 통상적으로 사용되는 기본 법률 용어들 입니다. 질문시 당신의 대변인 이나 변호사와 상담 하십시오.

- Adjudication /판결 – 법원에서 내린 법령이나 명령으로써 문제의 해결을 위한 과정 입니다.
- Alimony /위자료 – 이혼시 배우자에게 지불되는 돈이나 경제적 보조입니다. 위자료는 임시로 한쪽 배우자가 전적으로 경제적 생활 의존시 지불됩니다.
- Arraignment/기소사실인부절차 - 기소사실인부절차(어레인먼트)는 공판정에서 피고인에 대하여 공소사실에 관한 유죄 또는 무죄의 답변을 요구하는절차입니다.

- Arrest/구속 - 형사소송법상 구인과 구금을 포함하는 개념. 구인이란 피고인 또는 피의자를 법원 기타 일정한 장소에 실력을 행사하여 인치·역류함을 의미하고, 구금이란 피고인 등을 실력을 행사하여 교도소·구치소에 감금함을 의미한다.
- Assignment/채권 양도- 채권의 이전함을 목적으로 하는 구채권자와 신채권자 간의 계약.예로 배우자가 자녀양육비를 내지 않는 경우 그의 월급을 차압 시킬수 있다.
- Attorney/변호사 – 정식 법률 변호인으로써 해당 되는 주 정부로 부터 변호사 시험에 합격한 자 입니다. 변호인과 변호사는 같은 문맥입니다.
- Bail the trial process/보석금 - 일정한 금액의 보증금을 납부시키고 정당한 이유없이 출정
- 하지 않을 때에 이를 몰수할 것을 전제로 구속중인 피고인 을 석방하는 제도입니다
- Bench warrant /영장 - 헌법은 국민의 기본권을 보장하기 위하여 국가기관에서 개인의 신체 ·재산에 대한 체포 ·구금 ·압수 ·수색을 하려면 반드시 법관이 발부하는 영장에 의하도록 규정하고 있다. 영장은 검사의 신청에 의하여 발부하는 허가장과, 신청없이 법관이 발부하는 명령장으로 구별된다.
- Child custody/양육권 - 부부가 이혼을 할 경우, 자녀가 미성년자(18 세 이하)일 때 누가 그 자녀를 양육해야 하는가에 대한 권리를 말한다. 민법에서는 자녀의 양육에 관한 사항은 부모가 협의하여 정하도록 하고 있다.
- Clerk /사무관 – 법원의 모든 서류와 기록을 관리하는 공무원입니다.
- Consent/합의서 – 모든 조건에 의의 없는 동의서. (예. 합의 통지서는 피고인과 고소인이 동의 함으로써 판사의 서명이 있어야 합니다.)
- Contempt of court /법정모욕죄 - 법원의 재판을 방해하거나 그 권위를 손상또는 명령에 복종하지 않는 자에게 해당 된다.
- Continuance/소송 절차 연기서 – 청문회 연기 신청서로써 판사가 당신의 요구를 받아 드리거나 받아 드리지 않을 수 도 있습니다.
- Court/법원 – 민사와 형사법 재판이 이뤄지는 장소 입니다.
- Court officer/법정 호위사- 판사를 보호하는 법정 경찰 재판중 피고인을 감시하고 배심원을 보호하는 임무를 맡고 있음.
- Court reporter/법원 속기사 - 기호(속기문자)를 써서 법원 재판중 구술 내용을 받아 적는 사람.
- Criminal case/법원 소송 사건- 법률 재판 과정으로써 주, 카운티, 또는 도시가 한 범죄자에 대항하여 소송 하는 것 입니다.
- Damages/피해보상- 소송 이긴 자에게 배당되는 돈입니다. 곧 피해란 받지 못한 월급이나 병원비등을 위하여 소비된 비용입니다. 정신적 피해보상도 해당 됩니다. 처벌적 손해 배상금이란 범죄자를 징벌하고자 하는 의도에서 내려지는 결정입니다.
- Defraud/사기죄 – 사람을 기망하여 재물의 교부를 받거나 재산상의 이익을 취득하는 경우

- Defendant/피고인 – 어느 죄의 대하여 고소를 당한 상대를 말합니다. 형사나 민사 소송에 같은 뜻으로 쓰여집니다.(경우에 따라서 항변인이라고도 불리 옵니다.)
- Defense attorney/피고측 검사 – 피고인을 변호하는 자입니다.
- Delinquent/청소년 범죄자- 16 세 이하 범죄자를 뜻 합니다.
- Divorce/이혼 – 법정에서 승인한 결혼 말단서.
- Ex parte/일방 청문회- 한쪽에 치우친 일방적인 청문회 (어느 결정에 대해 받는 쪽에 통고없이 한 쪽에 치우쳐서 특혜를 주는 판결입니다.)
- Felony/중죄 – 살인과 같은 무거운 죄로써 형벌이 감옥에 1 년 이상 선고 받는 죄.
- Judge/판사 - 헌법과 법원조직법이 정한 바에 따라 임명되어 사법부를 구성하고 대법원과 각급 법원에서 재판사무를 담당하는 공무원.
- Legal custody/법정 승인 양육권 – 당신의 자녀에 대한 법정 양육 결정 권한. 예로써 당신의 자녀가 갈수있는 학교나 병원 치료 대한 결정권이 있습니다.
- Misdemeanor/경범죄- 일상생활에서 일어날 수 있는 가벼운 위법 행위
- Physical custody/친권자 – 친권자는 자녀의 거주지를 결정 할 수 있음. 대부분 경우, 해당 자녀는 친권자와 거주 하게 된다.
- Violation/위법 –해당 주 법에 따라 15 일 이상 감금 될 수 있는 불법 행위입니다.

도움 될만한 자료 모음

*** 응급 상황때에 911 에 전화 하십시오.**

아틀란타 법적 도움 단체 404-337-0701 (Atlanta Legal Aid Society 404- 377-0701)
가정폭력 피해자를 위한 법적 대응인과 도움자료 제공 .

라틴계 카미나 404-651-1375 (Caminar Latino 404-651-1375)
가정폭력 피해를 입은 라틴계 가족을 위한 서비스 제공

카톨릭 사회 서비스 404-881-6571 (Catholic Social Services 404-881-6571)
가정 폭력 피해자와 사람 밀입국자를 위한 상담과 이민 서비스 제공

판 아시아를 위한 사회 복지 센터 770-936-0969 (Center for Pan Asian Community Services 770-936-0969)
동아시아인들을 위한 서비스제공 (한국인, 베트남인, 중국인, 일본인, 라오티안, 태국인, 필리피노)

조지아 가정폭력 대응 협회 404-209-0280 (Georgia Coalition Against Domestic Violence 404-209-0280)
조지아 24시간 가정폭력 상담 센터 1.800.33.HAVEN (4-2836)

조지아 법률 서비스 프로그램 404-206-5175 (Georgia Legal Services Program 404-206-5175)
저소득층 가족을 가난으로부터 구제, 기회와 권리를 마련함 .

조지아 성폭행 중단 협회 404-815-5261 (Georgia Network to End Sexual Assault 404-815-5261)
성폭행 피해자들을 위한 정보와 구제 서비스

세계 여성들의 안식처 770-413-5557 (International Women's House 770-413-5557)
폭행 이민, 망명여성들을 위한 보호소 제공.

라틴 아메리칸 협회 404-638-1800 (Latin American Association 404- 638-1800)
가정 폭력 피해자를 위한 서비스 비상 의식주, 이민수속과 이동 문제들을 도와줌.

락샤 404-876-0670 (Raksha 404-876-0670)
남 아시아인들을 위한 서비스 제공 (아프가니스탄, 방글라데시, 네팔, 인도아, 네팔, 파키스탄, 스리랑카))

망명자 가족 예방 프로그램/ 망명 가족 서비스 404-299-6217
(Refugee Family Violence Prevention Project/Refugee Family Services 404-299-6217)
폭행 망명 피해자와 이민여성을 위한 대변인과 서비스 제공.

shalom 베이트/ 유대인 가족과 직업 소개 서비스 770-677-9322
(Shalom Bayit/Jewish Family & Career Services 770-677-9322)
유대인 폭행여성 교육과 그외 서비스 제공

테페스트리 회사 404-299-2185 (Tapestri, Inc 404-299-2185)
폭행 이민자와 망명 여성 그리고 밀입국자들을 위하여 대변인과 정보 제공

감사말

다음의 자료로 부터 정보 제공, 인용 하였습니다:

- Georgia Legal Services Program/조지아 법률 서비스 프로그램, “가정 폭력 피해자들을 위한 자원 도움 책자.”
- Georgia Network to End Sexual Assault/조지아 성폭행 대응 협회 사이트 www.gnesa.org
- Legal Momentum & Organización en California de Líderes Campesinas, Inc.’s “ 외지에 사는 폭행 이민자와 이민여성들을 위한 서비스 개선 지지서” 책자
- 여성 법 사이트 (www.womenslaw.org)